

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:123

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moje oczy tęsknią za Twym wybawieniem I za obietnicą Twojej sprawiedliwości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Moje oczy tęsknią za Twym wybawieniem I za obietnicą Twej sprawiedliwości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Moje oczy słabną, <i>czekając</i> na twoje zbawienie i na słowo twojej sprawiedliwości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oczy moje ustały, czekając na zbawienie twoje, i na wyrok sprawiedliwości twojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Oczy moje ustały pragnąc zbawienia twego i wyroków sprawiedliwości twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Moje oczy ustają, wypatrując Twojej pomocy i sprawiedliwej Twej mowy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oczy moje tęsknią za zbawieniem twoim I za słowem sprawiedliwości twojej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Moje oczy wypatrują tęsknie Twojego zbawienia i Twojej sprawiedliwej obietnicy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oczy moje tęsknią za Twoim zbawieniem i za Twym sprawiedliwym słowem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Słabną moje oczy w oczekiwaniu na Twoje zbawienie, na Twoją sprawiedliwą obietnicę.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Moje oczy spragnione są Twej pomocy oraz sprawiedliwego Twego słowa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oczy moje gasną z tęsknoty za twym wybawienie mi za twoją prawą wypowiedzią.